

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



**VALTEC**

Производитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ ТРУБОПРОВОДОВ РЕЗЬБОВЫЕ, ЛАТУННЫЕ

Серия: VTr.



ПС - 428

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 1. Артикулы

Артикул	Наименование	Артикул	Наименование
VTr.090	Угольник В-В	VTr. 582	Ниппель Н-Н
VTr.092	Угольник В-Н	VTr. 583	Пробка Н
VTr.093	Угольник Н-Н	VTr. 590	Заглушка В
VTr.098 <sup>1</sup>	Сгон разъемный угловой В-Н (американка)	VTr. 592	Переходник В-Н
VTr.130	Тройник В-В-В	VTr.611 <sup>2</sup>	Полусгон с накидной гайкой В-Н
VTr.131	Тройник Н-Н-Н	VTr.612 <sup>3</sup>	Полусгон с накидной гайкой и обратным клапаном В-Н
VTr.132	Тройник В-Н-В	VTr. 650	Штуцер Н
VTr.133	Тройник В-Н-Н	VTr. 652	Бочонок Н-Н
VTr.197	Удлинитель В-Н	VTr. 653	Сгон Н-Н
VTr.240	Муфта переходная В-В	VTr. 655	Контргайка с ребордой
VTr.250	Тройник для подключения датчика температуры	VTr. 656	Контргайка по ГОСТ
VTr.270	Муфта В-В	VTr.670	Эксцентрик с декоративной чашкой Н-Н
VTr.340 <sup>1</sup>	Муфта разъемная с накидной гайкой В-В	VTr.728 <sup>1</sup>	Сгон разъемный Н-Н (американка)
VTr.341 <sup>1</sup>	Сгон разъемный В-Н (американка)	VTr. 750	Тройник переходной В-В-В
VTr. 580	Ниппель переходной Н-Н	VTr. 751	Водорозетка В-В
VTr. 581	Футорка В-Н	VTr. 760	Крестовина В-В-В-В

Примечания:

1. Соединители имеют уплотнительные кольца из EPDM
2. Соединители комплектуются плоскими прокладками из арамидно-нитрилобутадиенового безасбестового паронита.
3. Соединители комплектуются плоскими прокладками из безасбестового паронита и имеют встроенный пружинный обратный клапан

### 2. Назначение и область применения

Латунные резьбовые соединительные детали используются для создания разъемных резьбовых соединений на трубопроводах холодного питьевого, хозяйственного и горячего водоснабжения, отопления, сжатого воздуха и на технологических трубопроводах, транспортирующих газы и жидкости, неагрессивные к материалу соединителей. Соединители могут применяться на трубопроводах, выполненных из любого материала (сталь, медь, латунь, пластик, металлополимер, полипропилен и т.п.).

Соединения выполняются на трубной цилиндрической резьбе по ГОСТ 6357 (ISO 228, EN 10226). Допускается соединение внутренней трубной

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

цилиндрической резьбы по ГОСТ 6357 с наружной конической трубной резьбой по ГОСТ 6211 (ISO R7).

Основное назначение тройников *VTr.250* – подключение датчика температуры (при установке теплосчетчика).

Основное назначение полусгонов *VTr.611* и *VTr.612* – присоединение квартирных водосчетчиков. Использование полусгонов обеспечивает требуемую длину прямых участков до и после счетчика.

Основное назначение штуцеров *VTr.650* – присоединение к трубопроводам и водоразборной арматуре поливочных шлангов.

Основное назначение эксцентриков *VTr.670* – присоединение смесителей.

### 3. Технические характеристики

*Избыточные давления для деталей трубопроводов из латуни, обрабатываемой давлением в соответствии с ГОСТ 15527*

G	Условное давление $P_u$ МПа	Испытательное давление $P_i$ МПа	Максимальное рабочее давление, $P_p$ , МПа при температуре среды*, °C		
			120	200	250
1/4"	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
3/8"	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
1/2"	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
3/4"	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
1 "	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
1 1/4"	2,5	3,8	2,5	2,0	1,7
1 1/2"	2,5	3,8	2,5	2,0	1,7
2"	2,5	3,8	2,5	2,0	1,7

\*Для соединителей с резиновыми уплотнителями (098;340;341;728) максимальная рабочая температура 120 °C. Для полусгонов со встроенными обратными клапанами *VTr.612* – максимальная температура 90 °C.

### 4. Материалы

Соединители выполнены из никелированной горячепрессованной латуни марки CW 617N по стандарту EN 12165 (соответствует марке LC59-2 по ГОСТ 15527-2004).

Уплотнительные кольца в составных соединителях (098;340;341;728) выполнены из этилен-пропилен-диен каучука EPDM по ГОСТ 9833.

Плоские прокладки в полусгонах (611, 612) изготовлены из арамидно-нитрил-бутадиенового безасбестового паронита.

Встроенный обратный клапан в полусгоне *VTr.612* выполнен из полипропилена с золотником из EPDM и пружиной из нержавеющей стали AISI 304.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 5. Параметры резьбы по ГОСТ 6357

Обозначение резьбы в дюймах	Наружный диаметр резьбы, мм	Шаг резьбы, мм	Число витков резьбы на 1"
1/4	13,158	1,337	19
3/8	16,663	1,337	19
1/2	20,956	1,814	14
3/4	26,442	1,814	14
1	33,250	2,309	11
1 1/4	41,913	2,309	11
1 1/2	47,805	2,309	11
2	59,616	2,309	11

### 6. Указания по монтажу

6.1. Монтаж соединителей следует производить в соответствии с требованиями СНиП 3.05.01 «Внутренние санитарно-технические системы».

6.2. Для уплотнения соединений рекомендуется использовать ленту ФУМ, ПМА уплотнительную нить или анаэробный герметик. Использование льна для герметизации резьбовых соединений G 1/2 и G 3/4 не допускается.

6.3. При монтаже разъемных сгонов (098; 341; 728) должен использоваться специальный сгонный ключ.

6.4. Накидную гайку соединителей с резиновыми уплотнителями (098; 340; 341; 728) следует закручивать с приложением момента не более 30 Нм.

6.5. Присоединение поливочных шлангов к штуцерам *VTr.670* следует производить с помощью обжимных плоских хомутов. Запрещается присоединять шланги с помощью проволочных хомутов и скруток.


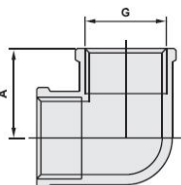
6.6. При монтаже фитингов запрещается прикладывать к ним крутящие моменты, превышающие значения, указанные в таблице:

Резьба, дюймы	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Предельно-допустимый момент, Нм	30	40	60	80	120	150


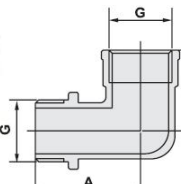
## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 7. Номенклатура и габаритные размеры соединителей


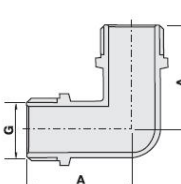
#### VTr.090 Угольник В-В

		<table border="1"> <thead> <tr> <th>G,</th> <th>A, мм</th> <th>Вес, г</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2</td> <td>23</td> <td>76</td> </tr> <tr> <td>3/4</td> <td>29</td> <td>134</td> </tr> <tr> <td></td> <td>37</td> <td>222</td> </tr> <tr> <td>1 1/4</td> <td>46</td> <td>450</td> </tr> <tr> <td>1 1/2</td> <td>53</td> <td>478</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>65</td> <td>876</td> </tr> </tbody> </table>	G,	A, мм	Вес, г	1/2	23	76	3/4	29	134		37	222	1 1/4	46	450	1 1/2	53	478	2	65	876
G,	A, мм	Вес, г																					
1/2	23	76																					
3/4	29	134																					
	37	222																					
1 1/4	46	450																					
1 1/2	53	478																					
2	65	876																					


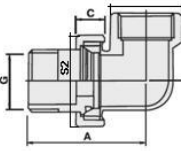
#### VTr.092 Угольник В-Н

		<table border="1"> <thead> <tr> <th>G,</th> <th>A, мм</th> <th>B, мм</th> <th>Вес, г</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2</td> <td>35</td> <td>27</td> <td>76</td> </tr> <tr> <td>3/4</td> <td>44</td> <td>34</td> <td>129</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>54</td> <td>41</td> <td>205</td> </tr> <tr> <td>1 1/4</td> <td>68</td> <td>5</td> <td>448</td> </tr> <tr> <td>1 1/2</td> <td>72</td> <td>62</td> <td>560</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>87</td> <td>73</td> <td>994</td> </tr> </tbody> </table>	G,	A, мм	B, мм	Вес, г	1/2	35	27	76	3/4	44	34	129	1	54	41	205	1 1/4	68	5	448	1 1/2	72	62	560	2	87	73	994
G,	A, мм	B, мм	Вес, г																											
1/2	35	27	76																											
3/4	44	34	129																											
1	54	41	205																											
1 1/4	68	5	448																											
1 1/2	72	62	560																											
2	87	73	994																											


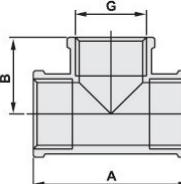
#### VTr.093 Угольник Н-Н

		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Обозн.</th> <th>G,</th> <th>A, мм</th> <th>B, мм</th> <th>Вес, г</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2</td> <td>1/2</td> <td>35</td> <td>27</td> <td>65</td> </tr> <tr> <td>3/4</td> <td>3/4</td> <td>44</td> <td>34</td> <td>130</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>54</td> <td>41</td> <td>216</td> </tr> </tbody> </table>	Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г	1/2	1/2	35	27	65	3/4	3/4	44	34	130	1	1	54	41	216
Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г																		
1/2	1/2	35	27	65																		
3/4	3/4	44	34	130																		
1	1	54	41	216																		

#### VTr.098 Сгон разъемный угловой В-Н (американка)

		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Обозн.</th> <th>G,</th> <th>A, мм</th> <th>B, мм</th> <th>C, мм</th> <th>Вес, г</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2</td> <td>1/2</td> <td>49</td> <td>24</td> <td>12</td> <td>114</td> </tr> <tr> <td>3/4</td> <td>3/4</td> <td>56</td> <td>29</td> <td>12</td> <td>193</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>67</td> <td>35</td> <td>16</td> <td>359</td> </tr> <tr> <td>1 1/4</td> <td>1 1/4</td> <td>79</td> <td>42</td> <td>17</td> <td>557</td> </tr> </tbody> </table>	Обозн.	G,	A, мм	B, мм	C, мм	Вес, г	1/2	1/2	49	24	12	114	3/4	3/4	56	29	12	193	1	1	67	35	16	359	1 1/4	1 1/4	79	42	17	557
Обозн.	G,	A, мм	B, мм	C, мм	Вес, г																											
1/2	1/2	49	24	12	114																											
3/4	3/4	56	29	12	193																											
1	1	67	35	16	359																											
1 1/4	1 1/4	79	42	17	557																											


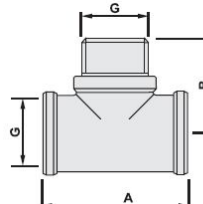
#### VTr.130 Тройник В-В-В

		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Обозн.</th> <th>G,</th> <th>A, мм</th> <th>B, мм</th> <th>Вес, г</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2</td> <td>1/2</td> <td>46</td> <td>23</td> <td>96</td> </tr> <tr> <td>3/4</td> <td>3/4</td> <td>58</td> <td>27</td> <td>136</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>69</td> <td>35</td> <td>262</td> </tr> <tr> <td>1 1/4</td> <td>1 1/4</td> <td>80</td> <td>40</td> <td>459</td> </tr> <tr> <td>1 1/2</td> <td>1 1/2</td> <td>92</td> <td>46</td> <td>551</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>2</td> <td>103</td> <td>52</td> <td>840</td> </tr> </tbody> </table>	Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г	1/2	1/2	46	23	96	3/4	3/4	58	27	136	1	1	69	35	262	1 1/4	1 1/4	80	40	459	1 1/2	1 1/2	92	46	551	2	2	103	52	840
Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г																																	
1/2	1/2	46	23	96																																	
3/4	3/4	58	27	136																																	
1	1	69	35	262																																	
1 1/4	1 1/4	80	40	459																																	
1 1/2	1 1/2	92	46	551																																	
2	2	103	52	840																																	


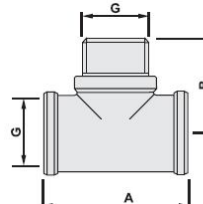
Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ


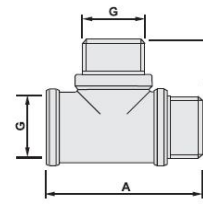
#### VTr.131 Тройник Н-Н-Н

		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Обозн.</th> <th>G,</th> <th>A, мм</th> <th>B, мм</th> <th>Вес, г</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2</td> <td>1/2</td> <td>60</td> <td>30</td> <td>105</td> </tr> </tbody> </table>	Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г	1/2	1/2	60	30	105
Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г								
1/2	1/2	60	30	105								


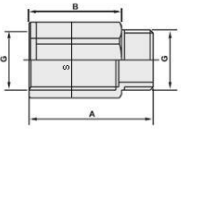
#### VTr.132 Тройник В-Н-В

		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Обозн.</th> <th>G,</th> <th>A, мм</th> <th>B, мм</th> <th>Вес, г</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2</td> <td>1/2</td> <td>46</td> <td>30</td> <td>98</td> </tr> </tbody> </table>	Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г	1/2	1/2	46	30	98
Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г								
1/2	1/2	46	30	98								


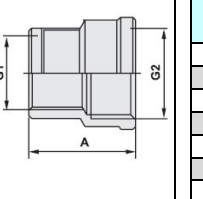
#### VTr.133 Тройник В-Н-Н

		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Обозн.</th> <th>G,</th> <th>A, мм</th> <th>B, мм</th> <th>Вес, г</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2</td> <td>1/2</td> <td>53</td> <td>30</td> <td>98</td> </tr> </tbody> </table>	Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г	1/2	1/2	53	30	98
Обозн.	G,	A, мм	B, мм	Вес, г								
1/2	1/2	53	30	98								

#### VTr.197 Удлинитель В-Н

		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Обозначение</th> <th>G,</th> <th>A, мм</th> <th>B, мм</th> <th>Вес, г</th> <th>S, мм</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2x10</td> <td>1/2</td> <td>20</td> <td>10</td> <td>29</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>1/2x15</td> <td>1/2</td> <td>25</td> <td>15</td> <td>34</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>1/2x20</td> <td>1/2</td> <td>30</td> <td>20</td> <td>43</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>1/2x25</td> <td>1/2</td> <td>35</td> <td>25</td> <td>48</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>1/2x30</td> <td>1/2</td> <td>40</td> <td>30</td> <td>54</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>1/2x40</td> <td>1/2</td> <td>50</td> <td>40</td> <td>68</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>1/2x50</td> <td>1/2</td> <td>60</td> <td>50</td> <td>84</td> <td>24</td> </tr> </tbody> </table>	Обозначение	G,	A, мм	B, мм	Вес, г	S, мм	1/2x10	1/2	20	10	29	24	1/2x15	1/2	25	15	34	24	1/2x20	1/2	30	20	43	24	1/2x25	1/2	35	25	48	24	1/2x30	1/2	40	30	54	24	1/2x40	1/2	50	40	68	24	1/2x50	1/2	60	50	84	24
Обозначение	G,	A, мм	B, мм	Вес, г	S, мм																																													
1/2x10	1/2	20	10	29	24																																													
1/2x15	1/2	25	15	34	24																																													
1/2x20	1/2	30	20	43	24																																													
1/2x25	1/2	35	25	48	24																																													
1/2x30	1/2	40	30	54	24																																													
1/2x40	1/2	50	40	68	24																																													
1/2x50	1/2	60	50	84	24																																													

#### VTr.240 Муфта переходная

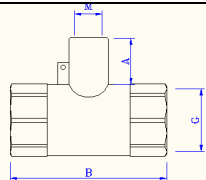
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Обозначение</th> <th>G2, дюймы</th> <th>G1, дюймы</th> <th>A, мм</th> <th>Вес, г</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1/2x3/8</td> <td>1/2</td> <td>3/8</td> <td>28</td> <td>42</td> </tr> <tr> <td>3/4x1/2</td> <td>3/4</td> <td>1/2</td> <td>32</td> <td>73</td> </tr> <tr> <td>1x1/2</td> <td>1</td> <td>1/2</td> <td>4</td> <td>94</td> </tr> <tr> <td>1x3/4</td> <td>1</td> <td>3/4</td> <td>39</td> <td>121</td> </tr> <tr> <td>1 1/4x1/2</td> <td>1 1/4</td> <td>1/2</td> <td>41</td> <td>143</td> </tr> <tr> <td>1 1/4x3/4</td> <td>1 1/4</td> <td>3/4</td> <td>41</td> <td>145</td> </tr> <tr> <td>1 1/4x1</td> <td>1 1/4</td> <td>1</td> <td>42</td> <td>189</td> </tr> </tbody> </table>	Обозначение	G2, дюймы	G1, дюймы	A, мм	Вес, г	1/2x3/8	1/2	3/8	28	42	3/4x1/2	3/4	1/2	32	73	1x1/2	1	1/2	4	94	1x3/4	1	3/4	39	121	1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	41	143	1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	41	145	1 1/4x1	1 1/4	1	42	189
Обозначение	G2, дюймы	G1, дюймы	A, мм	Вес, г																																						
1/2x3/8	1/2	3/8	28	42																																						
3/4x1/2	3/4	1/2	32	73																																						
1x1/2	1	1/2	4	94																																						
1x3/4	1	3/4	39	121																																						
1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	41	143																																						
1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	41	145																																						
1 1/4x1	1 1/4	1	42	189																																						

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

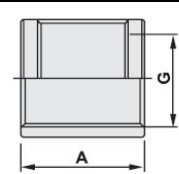
1 1/2x1 1/4	1 1/2	1 1/4	43	222
2x1	2	1	48	269
2x1 1/4	2	1 1/4	48	276
2x1 1/2	2	1 1/2	45	273

### VTr.250 Тройник для подключения датчика температуры



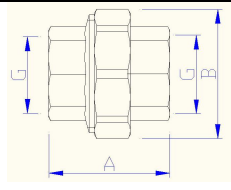
Обозн.	G,	A, мм	B, мм	M	Вес, г
1/2	1/2	18	60	M10x1,0	110
3/4	3/4	15	60	M10x1,0	155

### VTr.270 Муфта В-В



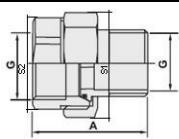
Обозначение	G, дюймы	A, м	Вес,г
1/2	1/2	30	41
3/4	3/4	33	68
1	1	35	105
1 1/4	1 1/4	47	204
1 1/2	1 1/2	52	273
2	2	60	423

### VTr.340 Муфта разъемная с накидной гайкой В-В



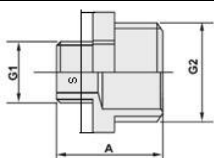
G, дюймы	A, мм	B,мм	Вес,г
1/2	34	37	104
3/4	40	46	193
1	47	54	330
1 1/4	53	65	470

### VTr.341 Сгон разъемный В-Н (американка)



Обозн.	G, дюймы	A, мм	S1, мм	S2, мм	Вес,г
1/2	1/2	40	29,5	24,5	93
3/4	3/4	46	36,5	31	141
1	1	60	45,5	38	277
1 1/4	1 1/4	67	53,5	47	424
1 1/2	1 1/2	78	65	53	619
2	2	89	82	69	1326

### VTr. 580 Ниппель переходной



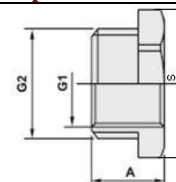
Обозначение	G2, дюймы	G1, дюймы	A, мм	S,мм	Вес,г
3/8x1/4	3/8	1/4	21	17	18
1/2x1/4	1/2	1/4	22	22	25
1/2x3/8	1/2	3/8	22	21	27
3/4x1/2	3/4	1/2	26	27	43
1x1/2	1	1/2	34	34	79

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

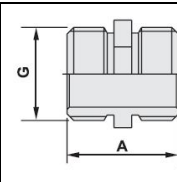
1x3/4	1	3/4	34	34	84
1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	35	43	136
1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	35	43	136
1 1/4x1	1 1/4	1	37	43	145
1 1/2x1/2	1 1/2	1/2	38	49	152
1 1/2x3/4	1 1/2	3/4	38	49	168
1 1/2x1	1 1/2	1	40	49	170
1 1/2x1 1/4	1 1/2	1 1/4	41	49	183
2x1/2	2	1/2	39	61	258
2x3/4	2	3/4	41	61	253
2x1	2	1	41	61	257
2x1 1/4	2	1 1/4	41	61	273
2x1 1/2	2	1 1/2	43	61	258

### VTr. 581 Футорка В-Н



Обозн.	G2,	G1,	A, мм	S, мм	Вес, г
3/8x1/4	3/8	1/4	12	17	8
1/2x1/4	1/2	1/4	14	22	26
1/2x3/8	1/2	3/8	14	22	16
3/4x1/2	3/4	1/2	15	27	28
1x1/2	1	1/2	39	34	86
1x3/4	1	3/4	20	34	52
1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	20	45	191
1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	20	45	154
1 1/4x1	1 1/4	1	20	45	104
1 1/2x1/2	1 1/2	1/2	24	50	294
1 1/2x3/4	1 1/2	3/4	24	50	259
1 1/2x1	1 1/2	1	24	50	204
1 1/2x1 1/4	1 1/2	1 1/4	24	50	100
2x1/2	2	1/2	24	60	454
2x3/4	2	3/4	24	60	454
2x1	2	1	24	60	385
2x1 1/4	2	1 1/4	24	60	292
2x1 1/2	2	1 1/2	24	60	212

### VTr. 582 Ниппель Н-Н



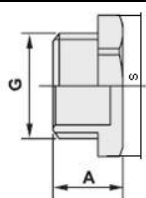
Обозн.	G,	A, мм	Вес,г
1/2	1/2	23	29
3/4	3/4	27	45
1	1	30	94
1 1/4	1 1/4	38	140
1 1/2	1 1/2	40	172
2	2	44	256

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601



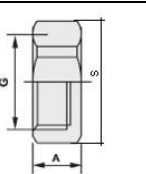
## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### VTr. 583 Пробка Н



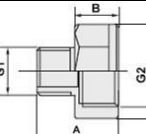
Обозн.	G,	A,	S,	Вес,
	дюймы	мм	мм	г
1/2	1/2	14	24,5	28
3/4	3/4	15	30	43
1	1	17	36,5	75
1 1/4	1 1/4	22	46	150
1 1/2	1 1/2	24	53	163
2	2	26	66	288

### VTr. 590 Заглушка В



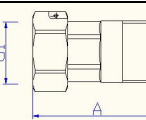
Обозн.	G,	A, мм	S, мм	Вес, г
1/2	1/2	11	24,5	25
3/4	3/4	14	30	45
1	1	15	36,5	56
1 1/4	1 1/4	19	46	106
1 1/2	1 1/2	22	53	173
2	2	24	66	262

### VTr. 592 Переходник В-Н



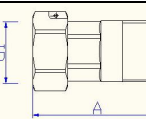
Обозн.	G2,	G1,	A,	B,	S,	Вес, г
	дюймы	дюймы	мм	мм	мм	
3/8x1/4	3/8	1/4	19	10	20	19
1/2x1/4	1/2	1/4	19	10	24	25
1/2x3/8	1/2	3/8	19	10	24	28
3/4x1/2	3/4	1/2	26	15	31	62
1x1/2	1	1/2	26	15	36,5	73
1x3/4	1	3/4	27	15	36,5	74
1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	30	19	46	138
1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	31	19	46	141
1 1/4x1	1 1/4	1	32	19	46	151

### VTr. 611 Полуогон с накидной гайкой В-Н



Обозн.	G1,	G2,	A,	Вес, г
	дюймы	дюймы	мм	
1/2	3/4	1/2	40	88
3/4	1	3/4	49	152

### VTr. 612 Полуогон с накидной гайкой и обратным клапаном В-Н

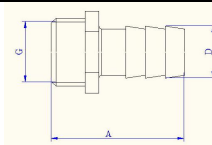


Обозн.	G1,	G2,	A,	Вес, г
	дюймы	дюймы	мм	
1/2	3/4	1/2	40	88

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

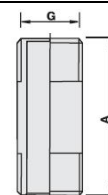
## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### VTr. 650 Штуцер Н



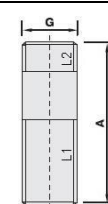
Обозн.	G,	A,	D,	Вес, г
	дюймы	мм	мм	
1/2x10	1/2	42	10	34
1/2x12	1/2	42	12	35
1/2x14	1/2	42	14	37
1/2x16	1/2	42	16	40
1/2x18	1/2	42	18	46
1/2x20	1/2	42	20	45
3/4x20	1/2	42	20	61

### VTr. 652 Бочонок Н-Н



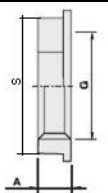
Обозначение	G,	A,	Вес, г
	дюймы	мм	
1/2x60	1/2	60	74
1/2x80	1/2	80	100
1/2x100	1/2	100	130
1/2x150	1/2	150	198
1/2x200	1/2	200	257
1/2x250	1/2	250	326

### VTr. 653 Сгон Н-Н



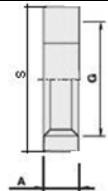
Обозначение	G,	A,	L1,	L2,	Вес, г
	дюймы	мм	мм	мм	
1/2x80	1/2	80	40	10	97
1/2x100	1/2	100	40	10	117
1/2x150	1/2	150	40	10	176
1/2x200	1/2	200	40	10	242
1/2x250	1/2	250	40	10	297

### VTr. 655 Контргайка с ребордой



Обозначение	G,	A,	S,	Вес, г
	дюймы	мм	мм	
1/2	1/2	7	23	11
3/4	3/4	7	30	18
1	1	7	36	20
1 1/4	1 1/4	7	45	32
1 1/2	1 1/2	10	50,5	48
2	2	10	65	112

### VTr. 656 Контргайка по ГОСТ

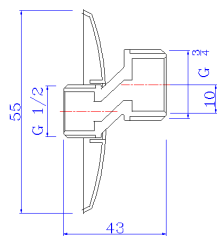


Обозначение	G,	A,	S,	Вес, г
	дюймы	мм	мм	
1/2	1/2	6,5	32	13
3/4	3/4	6,8	36	24
1	1	7	46	28
1 1/4	1 1/4	7	55	36
1 1/2	1 1/2	7	60	54
2	2	8	75	118

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

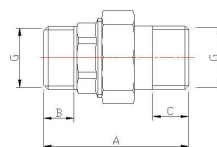
### VTr.670 Эксцентрик с декоративной чашкой Н-Н



Вес,г
62

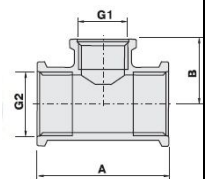
Для подключения смесителя

### VTr.728 Сгон разъемный Н-Н (американка)



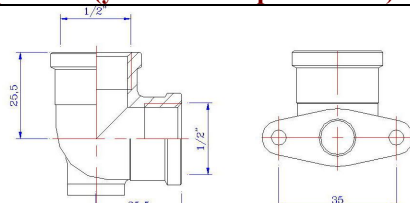
Обозн.	G,	A,	B,	C,	Вес,
	дюймы	мм	мм	мм	г
1/2	1/2	48	10	14	87
3/4	3/4	57	11	15	141
1	1	69	13	16	268

### VTr. 750 Тройник переходной В-В-В



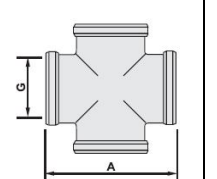
Обозначение	G2,	G1,	A,	B,	Вес,
	дюймы	дюймы	мм	мм	г
3/4x1/2x3/4	3/4	1/2	56	27	145
1x1/2x1	1	1/2	56	30	190
1x3/4x1	1	3/4	62	30	220
1 1/4x1/2x1 1/4	1 1/4	1/2	64	36	344
1 1/4x3/4x1 1/4	1 1/4	3/4	70	36	368
1 1/4x1x1 1/4	1 1/4	1	76	38	390

### VTr. 751 Водорозетка (угольник с креплением) В-В



Обозн.	Вес,г
1/2	93

### VTr. 760 Крестовина В-В-В-В



Обозначение	G,	A,	Вес,г
	дюймы	мм	
1/2	1/2	46	116
3/4	3/4	53	167
1	1	69	298

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 8. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

8.1. Изделия должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в таблице технических характеристик.

### 9. Условия хранения и транспортировки

9.1. Изделия должны храниться в упаковке предприятия –изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.

9.2. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

### 10. Утилизация

10.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями на 27.12.2009), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (в редакции с 01.01.2010г) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды», а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

### 11. Гарантийные обязательства

11.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

11.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

11.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

11.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

### 12. Условия гарантийного обслуживания

12.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

12.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части,

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра

12.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

12.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

12.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

*Наименование товара*

**СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ ТРУБОПРОВОДОВ  
РЕЗЬБОВЫЕ, ЛАТУННЫЕ**

№	Марка	Количество
1		
2		

*Название и адрес торговой организации* \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

*Штамп или печать  
торговой организации*

*Штамп о приемке*

**С условиями гарантии СОГЛАСЕН:**

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

**Гарантийный срок - Восемьдесят четыре месяца с даты  
продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11 литер «П», тел/факс (812)3247742, 5674814

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

*Отметка о возврате или обмене товара:*

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_